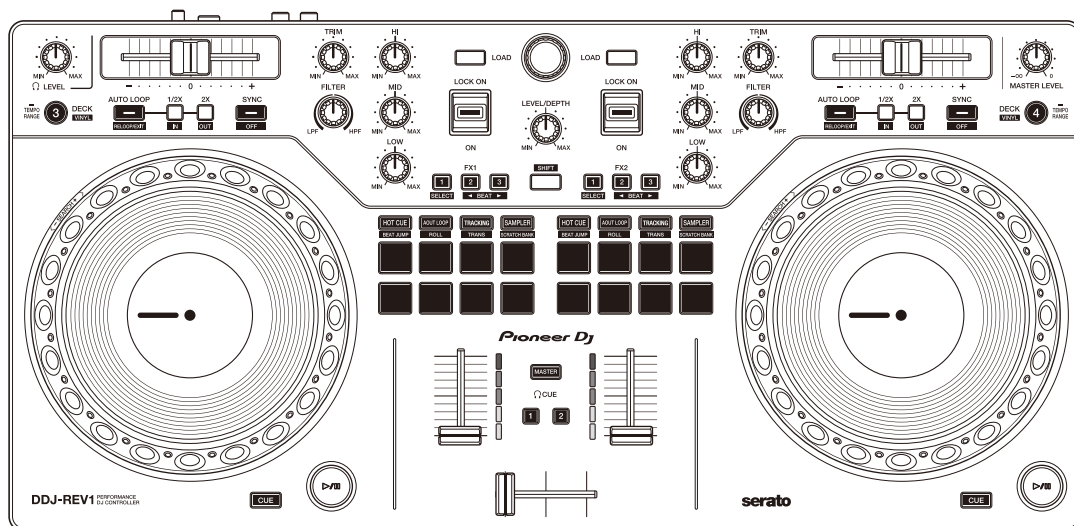


Инструкция по эксплуатации



DJ Контроллер

DDJ-REV1

pioneerdj.com/support/

serato.com

Ответы на частые вопросы и другую информацию о поддержке данного продукта см. на веб-сайтах выше.

Pioneer Dj

serato

Содержание

Перед началом работы	4
Как следует читать данное руководство	4
Комплект поставки	5
Руководства для пользователей	5
Программное обеспечение DJ	6
Названия деталей и функций	8
Верхняя панель	8
Раздел просмотра	9
Раздел деки	11
Раздел микшера	15
Раздел эффектов	19
Задняя панель	21
Фронтальная панель	22
Подключения	23
Примеры подключения	24
Serato DJ Lite	28
Установка Serato DJ Lite	28
Основное использование	32
Расширенное использование	39
Изменение настроек	51
Запуск режима Utilities	51
Настройки режима Utilities	52

Дополнительная информация	54
Возможные неисправности и способы их устранения	54
Технические характеристики	60
Использование устройства в качестве контроллера для других приложений DJ	62
О торговых марках и зарегистрированных торговых марках	63
Уведомление о лицензии программного обеспечения	64
Предупреждения по авторским правам	66

Перед началом работы

Как следует читать данное руководство

Благодарим Вас за выбор этого изделия компании Pioneer DJ. Прочитайте данное руководство, “Краткое руководство пользователя” и “Правила предосторожности при эксплуатации”, прилагаемые к данному продукту. Эти документы содержат важную информацию, которую необходимо изучить перед началом работы с устройством.

- В данном руководстве названия кнопок, ручек и терминалов продукта, а также названия кнопок, меню и др. программного обеспечения на ПК/Mac или мобильном устройстве указываются в квадратных скобках ([]). (например, кнопка **[Files]**, **[CUE]**)
- Обратите внимание, что экраны программного обеспечения и их характеристики, а также внешний вид и характеристики аппаратного оборудования могут быть изменены без уведомления.
- Пожалуйста, помните, что в зависимости от версии операционной системы, настроек веб-браузера и др. способы управления могут отличаться от способов, описанных в данном руководстве.
- Обратите внимание, что язык экранов программного обеспечения, описанного в данном руководстве, может отличаться от языка вашего экрана.

Комплект поставки

- Кабель USB
- Гарантия (для некоторых регионов)*
- Краткое руководство пользователя
- Правила предосторожности при эксплуатации

* Только для продуктов в Европе.

Продукты в Северной Америке и Японии включают информацию о гарантии в “Правила предосторожности при эксплуатации”.

Руководства для пользователей

Руководство по программному обеспечению Serato DJ Lite

Посетите веб-сайт ниже.

serato.com/dj/lite/downloads

Программное обеспечение DJ

Serato DJ Lite

Serato DJ Lite является программным обеспечением DJ от Serato Limited.

Данное устройство позволяет получить доступ к программному обеспечению, которое можно загрузить с веб-сайта Serato.

serato.com/dj/lite/downloads

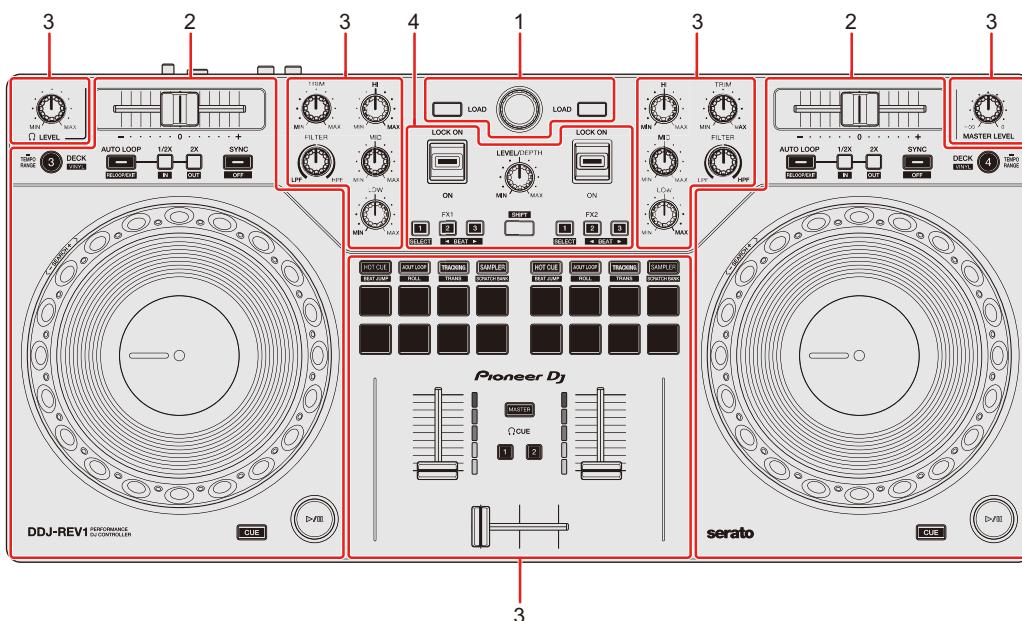
- Если вы еще не зарегистрировали учетную запись, выполните следующие действия.
 - Следуя инструкциям на экране, введите свой адрес электронной почты и создайте пароль, а затем нажмите значок **[Create account]**. Выполните инструкции на экране, чтобы загрузить программное обеспечение Serato DJ Lite.
 - После завершения регистрации учетной записи на вашу электронную почту будет отправлено письмо. Ознакомьтесь с ним.
- Не забудьте адрес электронной почты и пароль, указанные при регистрации. Эти данные будут нужны для обновления программы в будущем.
- Личная информация, введенная вами при регистрации учетной записи пользователя, может собираться, обрабатываться и использоваться в соответствии с политикой конфиденциальности, опубликованной на веб-сайте Serato.
- Актуальные сведения о требованиях к системе, совместимости операционных системах, поддерживаемых Serato DJ Lite см. на указанном ниже веб-сайте.
serato.com/dj/lite/downloads
- Даже если все требования соблюдены, работа устройства со всеми моделями ПК/Mac не гарантируется.

Перед началом работы

- В зависимости от настроек энергосбережения и прочих условий ПК/Мас процессор и жесткий диск могут не обеспечивать достаточную вычислительную способность. В особенности для ноутбуков убедитесь, что ПК/Мас находится в надлежащем состоянии для обеспечения постоянной высокой работоспособности (например, обеспечивается постоянное подключение к сети переменного тока) во время использования Serato DJ Lite.

Названия деталей и функций

Верхняя панель



1 Раздел просмотра

Выбор дорожек и их загрузка в деки.

2 Раздел деки

Управление каждой декой. Ручки и кнопки на левой стороне служат для управления деками 1 и 3, а на правой — для управления деками 2 и 4.

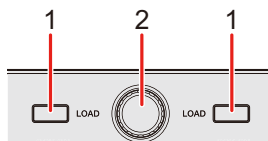
3 Раздел микшера

Управление уровнем громкости каждого канала, микширование дорожек и др.

4 Раздел эффектов

Управление устройствами эффектов.

Раздел просмотра



1 Кнопки LOAD

Нажатие:

Загрузка выбранной дорожки в соответствующую деку.

Двойное нажатие:

Загрузка дорожки из деки, на которой не выполняется воспроизведение, в деку, на которой выполняется воспроизведение. Если это сделать при воспроизведении дорожки, воспроизведение начнется с достигнутой точки (Instant Doubles).

[SHIFT] + нажатие:

Сортировка списка дорожек в библиотеке следующим образом в зависимости от нажатой кнопки **[LOAD]**:

Дека 1: сортировка по BPM.

Дека 2: сортировка по исполнителям.

2 Поворотный селектор (back)

Вращение:

Перемещение курсора вверх или вниз по библиотеке или панели crates.

Нажатие:

Если курсор находится на панели crates или на библиотеке, он перемещается между панелью crates и библиотекой при каждом нажатии поворотного селектора (back).

Если курсор находится на панели **[Files]**, он перемещается на следующий уровень вниз.

Названия деталей и функций

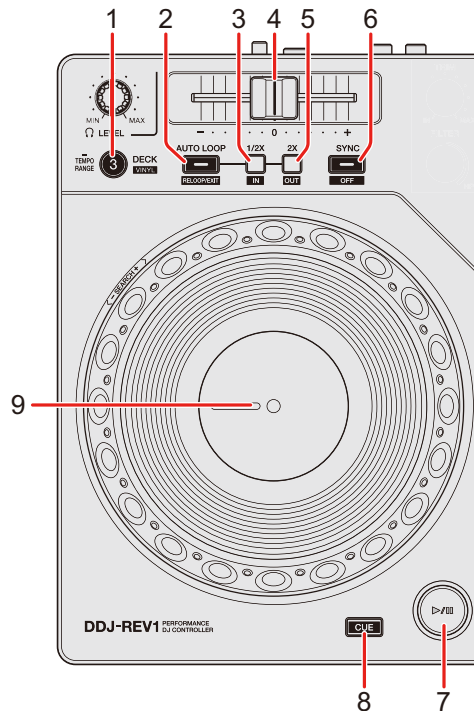
[SHIFT] + нажатие:

Если курсор находится на панели crates, панель subcrates откроется или закроется.

Если курсор находится в библиотеке, он перемещается на панель crates.

Если курсор находится на панели **[Files]**, он перемещается на уровень вверх.

Раздел деки



1 Кнопка DECK (выбор деки)

Нажатие:

Переключение используемой деки, например с 1 на 3 или с 2 на 4.

[SHIFT] + нажатие:

Включение и отключение режима Vinyl.

Удерживание минимум одну секунду:

Переключение диапазона ползунка темпа при каждом удержании кнопки в течение секунды или более.

Переключение между **[±8%]** → **[±16%]** → **[±50%]** → **[±8%]**.

2 Кнопка AUTO LOOP

Нажатие:

Включение режима Auto Loop.

Названия деталей и функций

[SHIFT] + нажатие:

Воспроизведение возвращается к ранее установленной точке loop in и возобновляется воспроизведение петли.

Нажатие (во время воспроизведения петли):

Отмена воспроизведения петли.

3 Кнопка Loop 1/2X

Нажатие:

Сокращает время воспроизведения петли в два раза.

[SHIFT] + нажатие:

Установка точки loop in.

Нажатие (во время воспроизведения петли):

Настройка точки loop in с помощью колеса джога.

4 Ползунок Tempo

Регулировка скорости воспроизведения дорожки.

5 Кнопка Loop 2X

Нажатие:

Увеличивает время воспроизведения петли в два раза.

[SHIFT] + нажатие:

Задание точки loop out и начало воспроизведения петли.

Нажатие (во время воспроизведения петли):

Настройка точки loop out с помощью колеса джога.

6 Кнопка SYNC

Нажатие:

Включение режима Sync для автоматической синхронизации темпа (BPM) нескольких дек.

Названия деталей и функций

[SHIFT] + нажатие:

Отмена режима Sync.

7 Кнопка воспроизведение/пауза ►/||

Нажатие:

Воспроизведение/пауза дорожки.

[SHIFT] + нажатие:

Возврат к точке temporary cue и начало воспроизведения (Stutter).

8 Кнопка CUE

Нажатие:

Задание, вызов и воспроизведение точки temporary cue.

- Нажмите кнопку, когда воспроизведение дорожки приостановлено, чтобы задать точку temporary cue.
- Нажмите кнопку, когда дорожка воспроизводится, чтобы вернуться к точке temporary cue и приостановить воспроизведение (Back Cue).
- Нажмите кнопку и удерживайте ее после того, как дорожка вернется к точке temporary cue. Воспроизведение будет продолжаться, пока вы не отпустите кнопку (Cue Point Sampler).

[SHIFT] + нажатие:

Загрузка предыдущей дорожки из библиотеки (Previous Track).

- Если текущая позиция воспроизведения не является началом дорожки, происходит возврат к началу дорожки.

9 Колесо джога

Поворот верхней части, когда включен режим Vinyl:

Включение режима скрэтчинга дорожки.

Поворот наружной секции или верхней части при выключенном режиме Vinyl:

Изменение высоты (Pitch Bend, замедление или ускорение дорожки).

Названия деталей и функций

[SHIFT] + поворот верхней части:

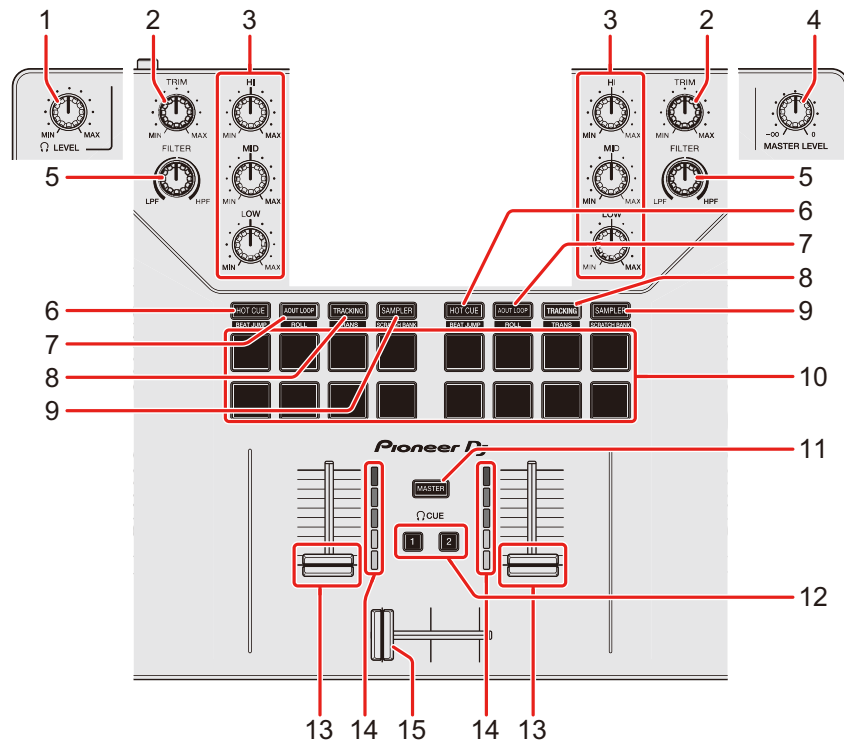
Быстрая перемотка дорожки вперед и назад с увеличенной скоростью.

Serato DJ Pro

Позиция воспроизведения пропускается в синхронизации с ударом (режим Skip).

- Режим Skip нельзя использовать с дорожками, для которых не задана beatgrids. Подробные инструкции по настройке beatgrids см. в руководстве по программному обеспечению Serato DJ Pro.
- Для использования режима Skip откройте меню **[SETUP]** в разделе Serato DJ Pro > **[SYNC PREFERENCES]** и выберите **[Smart Sync]**.

Раздел микшера



1 Ручка (наушники) LEVEL

Регулирует громкость звука в наушниках.

2 Ручки TRIM

Регулируют громкость звука для каждого канала.

3 Ручки EQ (HI, MID, LOW)

Усиление или уменьшение соответствующей частоты для соответствующего канала.

4 Ручка MASTER LEVEL

Регулирует громкость звука основного выхода.

5 Ручки FILTER

Включение эффекта фильтра для каждого канала.

Названия деталей и функций

Если ручка установлена в среднее положение, звук не меняется.

Поворот против часовой стрелки:

Постепенное уменьшение частоты отсеки фильтра нижних частот.

Поворот по часовой стрелке:

Постепенное увеличение частоты отсеки фильтра верхних частот.

6 Кнопка режима HOT CUE

Нажатие:

Включение режима Hot Cue.

➔ Подробнее: Использование Hot Cues (стр. 40)

Serato DJ Pro

[SHIFT] + нажатие:

Включение режима Beat Jump.

7 Кнопка режима AUTO LOOP

Нажатие:

Включение режима Auto Loop.

➔ Подробнее: Использование Auto Loop (стр. 41)

Serato DJ Pro

[SHIFT] + нажатие:

Включение режима Roll.

8 Кнопка режима TRACKING SCRATCH

Нажатие:

Включение режима Tracking Scratch.

➔ Подробнее: Использование Tracking Scratch (стр. 42)

[SHIFT] + нажатие:

Включение режима Trans.

➔ Подробнее: Использование Trans (стр. 44)

9 Кнопка режима SAMPLER

Нажатие:

Включение режима Sampler.

➤ Подробнее: Использование Sampler (стр. 43)

[SHIFT] + нажатие:

Включение режима Scratch Bank.

➤ Подробнее: Использование Scratch Bank (стр. 45)

10 Performance Pads

Нажатие:

Вы можете использовать Performance Pads для активации различных функций.

➤ Подробнее: Использование площадок для исполнения Performance Pads (стр. 40)

11 Кнопка (наушники) CUE (основной звук)

Нажатие:

Воспроизведение основного звука в наушниках.

12 Кнопки (наушники) CUE (канал)

Нажатие:

Воспроизведение звука соответствующего канала через наушники.

[SHIFT] + нажатие:

Удерживайте кнопку **[SHIFT]** и коснитесь кнопки наушников **[CUE]**, чтобы задать темп соответствующей деки согласно скорости постукивания (функция Tapping).

13 Фейдеры каналов

Настройка громкости звука для каждого канала.

[SHIFT] + проведение:

Запуск Fader Start.

14 Индикаторы уровня канала

Отображение громкости звука соответствующих каналов до пропускания через фейдеры каналов.

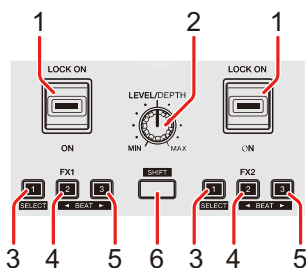
15 Кроссфейдер

Настройка баланса звука между левым и правым каналами в зависимости от настройки кривой кроссфейдера.

[SHIFT] + проведение:

Запуск Fader Start.

Раздел эффектов



1 Рычаг эффекта

Применение эффекта.

- **[ON]**: применение эффекта при удержании рычага эффекта в положении **[ON]**.

Отпустите рычаг, чтобы вернуть его в центральное положение и выключить эффект.

- **[LOCK ON]**: продолжение применение эффекта, когда рычаг эффекта отпущен, и его фиксация в положении **[LOCK ON]**. Верните рычаг эффекта в центральное положение, чтобы выключить эффект.

2 Ручка LEVEL/DEPTH

Регулировка параметра эффекта.

3 Кнопка эффекта 1

Нажатие:

Выбор эффекта на левой стороне (слот 1) панели **[FX]**.

[SHIFT] + нажатие:

Изменение типа эффекта на левой стороне (слот 1) панели **[FX]**.

4 Кнопка эффекта 2

Нажатие:

Выбор эффекта в центре (слот 2) панели **[FX]**.

Названия деталей и функций

[SHIFT] + нажатие:

Уменьшение фракции удара для синхронизации звука эффекта при каждом нажатии кнопки.

5 Кнопка эффекта 3

Нажатие:

Выбор эффекта на правой стороне (слот 3) панели **[FX]**.

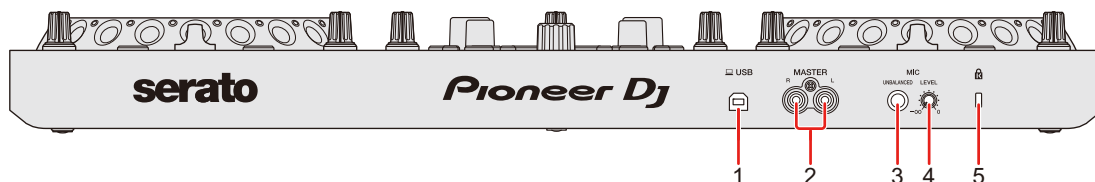
[SHIFT] + нажатие:

Увеличение фракции удара для синхронизации звука эффекта при каждом нажатии кнопки.

6 Кнопка SHIFT

Нажмите другую кнопку, удерживая кнопку **[SHIFT]** для использования другой функции, назначенной кнопке.

Задняя панель



1 Порт USB

Подключение для ПК/Мас.

- Используйте прилагаемый кабель USB.
- Концентратор USB не может использоваться на этом устройстве.
- Если ПК/Мас имеет только порт USB Type-C, потребуется использовать штыревой порт USB Type-C для гнездового кабеля USB Type-A.

2 Выходные терминалы MASTER (гнезда штырькового типа RCA)

Подключение активного громкоговорителя, усилителя мощности и т. п.

- Совместимы с несимметричными выходами с гнездами штырькового типа RCA.

3 Входной терминал MIC (разъем 1/4" TS)

Подключение микрофона.

- Можно использовать только несимметричный вход.

4 Ручка MIC LEVEL

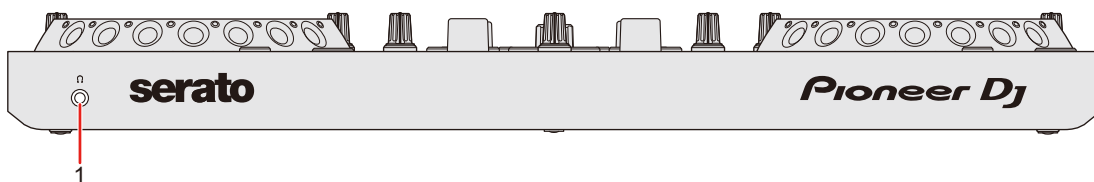
Регулировка уровня звука на входном терминале [MIC].

Если микрофон не используется, установите минимальный уровень ($-\infty$).

5 Слот замка Kensington

Крепление троса с замком.

Фронтальная панель



1 Выходной терминал Ω (наушники)

Подключение наушников.

Можно использовать устройство со стереофоническими мини-штекерами (ø 3,5 мм).

- Используйте наушники только с сопротивлением 32 Ω или выше. Наушники с сопротивлением ниже 32 Ω не будут работать с устройством.

Подключения

- Отключите кабель USB перед подключением других устройств или изменения подключений.
Соблюдайте инструкции по эксплуатации подключаемых компонентов.
- Питание осуществляется за счет шины USB. Вы можете использовать устройство с одним подключением к ПК/Мас.
- Используйте прилагаемый кабель USB.
- Концентратор USB не может использоваться на этом устройстве.
- Данное устройство не может использоваться с питанием от шины USB в следующих случаях.
 - Подаваемая мощность питания порта USB на вашем ПК/Мас слишком низкая.
 - К вашему ПК/Мас подключены другие устройства.
 - Сопротивление наушников ниже 32 Ω .
 - К выходному терминалу наушников подключен монофонический разъем.

Примеры подключения

Подключение к входным/выходным терминалам

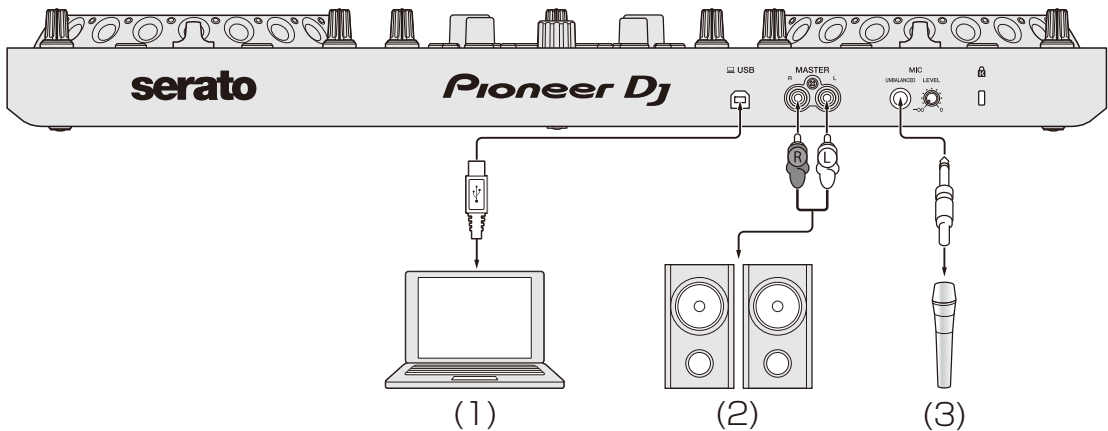
Задняя панель

(1) ПК/Мас

(2) Активные динамики, усилитель мощности и др.

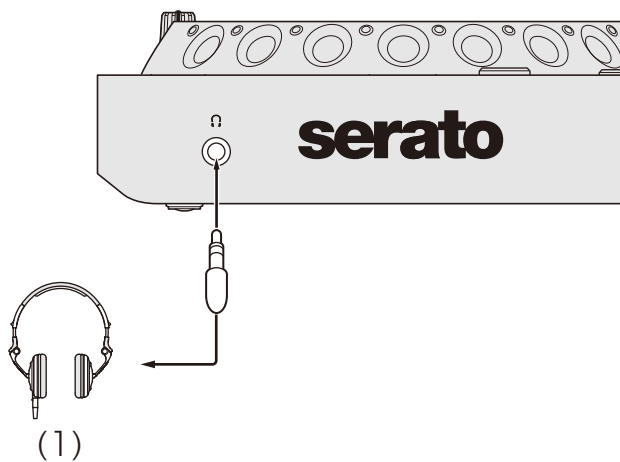
(3) Микрофон

- Входной терминал **[MIC]** поддерживает только несимметричный вход.
- Если микрофон не используется, установите ручку **[MIC LEVEL]** на минимальный уровень.



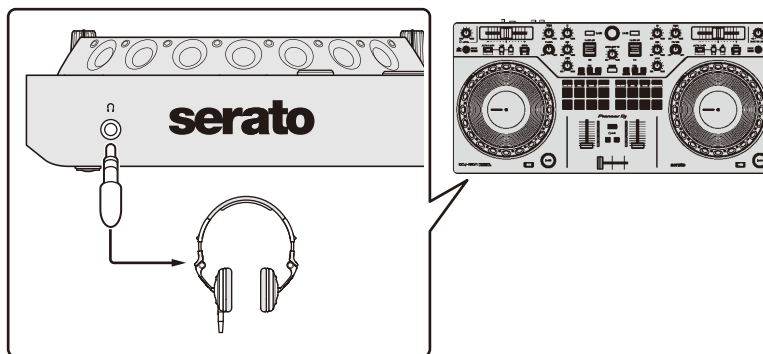
Фронтальная панель

(1) Наушники



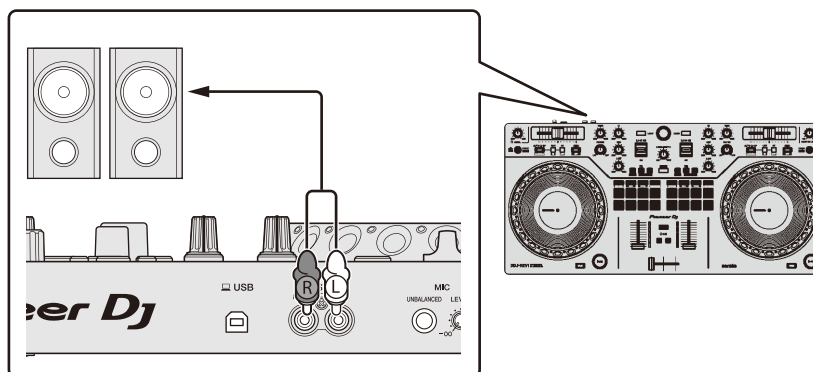
Подключение

- 1 Подключите наушники к выходному терминалу наушников.

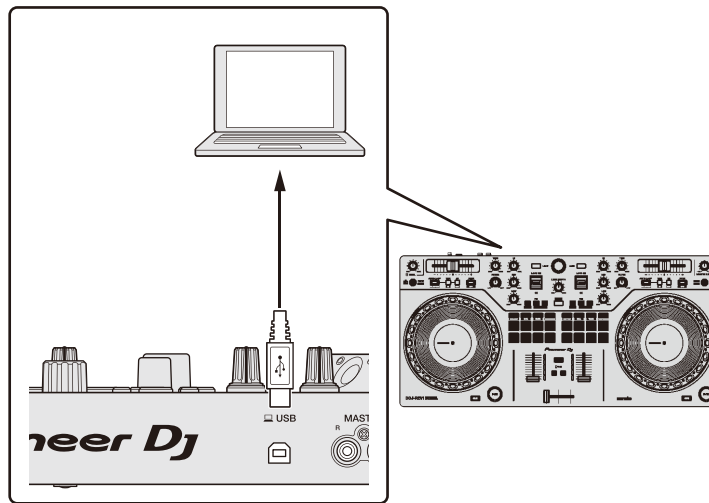


- Подключайте наушники только с сопротивлением 32 Ω или выше. Наушники с сопротивлением ниже 32 Ω не будут работать с устройством.

- 2 Выходные терминалы **[MASTER]** предназначены для подключения активных громкоговорителей, усилителя мощности и других компонентов.



3 Подключите устройство к ПК/Мас с помощью кабеля USB.



4 Включите ПК/Мас.

5 Включите компоненты, подключенные к терминалам (активные громкоговорители, микрофон и др.).

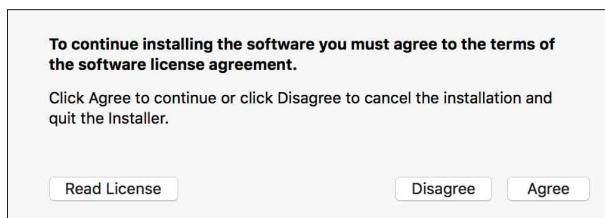
Serato DJ Lite

Установка Serato DJ Lite

❖ Установка (Mac)

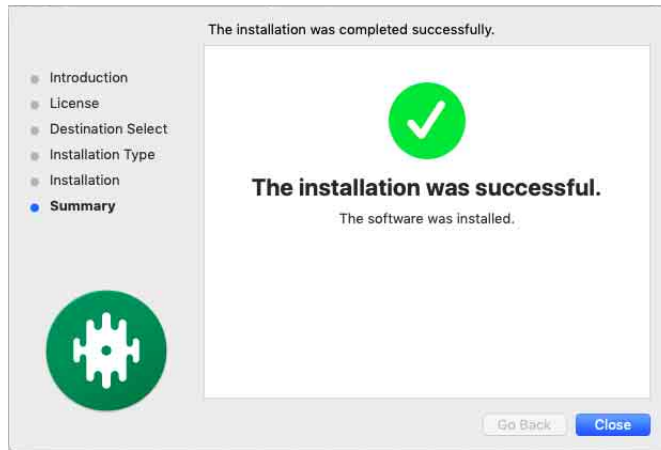
Не подключайте устройство к компьютеру Mac до завершения установки.

- Закройте все программы на Mac.
- 1 Разархивируйте загруженный файл программного обеспечения Serato DJ Lite.
 - 2 Дважды щелкните по разархивированному файлу, чтобы запустить программу установки.
 - 3 Внимательно ознакомьтесь с условиями лицензионного соглашения и, если вы согласны, нажмите **[Принять]**.



- Если вы не согласны с условиями лицензионного соглашения, щелкните **[Не принимать]**, чтобы отменить установку.
- 4 Нажмите **[Установить]**.
 - 5 Для выполнения установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране.

6 Нажмите [**Закорыть**], чтобы закрыть программу установки.



❖ Установка (Windows)

Не подключайте устройство к компьютеру PC до завершения установки.

- Выполните вход на ПК как администратор перед началом установки.
 - Закройте все программы на ПК.
- 1 Разархивируйте загруженный файл программного обеспечения Serato DJ Lite.
 - 2 Дважды щелкните по разархивированному файлу, чтобы запустить программу установки.
 - 3 Внимательно прочтите условия лицензионного соглашения, и, если вы согласны, выберите **[I agree to the license terms and conditions]**, затем щелкните по **[Install]**.
 - Если вы не согласны с условиями лицензионного соглашения, щелкните **[Close]**, чтобы отменить установку.



Когда программа установки закончит работу, отобразится сообщение об успешном завершении установки.

- 4 Нажмите **[Close]**, чтобы закрыть программу установки Serato DJ Lite.



Основное использование

Запуск Serato DJ Lite

Данное руководство в основном описывает аппаратные функции устройства. Подробные инструкции по использованию Serato DJ Lite см. в руководстве по программному обеспечению Serato DJ Lite.

Для Mac

В Finder откройте папку **[Программы]**, затем дважды нажмите значок **[Serato DJ Lite]**.

Для Windows 10

В меню **[Пуск]** выберите **[Serato] > [Serato DJ Lite]**.

После запуска Serato DJ Lite откроется следующий экран.



Следующий экран отображается при загрузке дорожек в деки в Serato DJ Lite.



А Раздел деки

Здесь отображаются сведения о дорожке (название дорожки, имя исполнителя, BPM и т. д.), общая осциллограмма и другие данные для загруженной дорожки.

В Дисплей формы колебаний сигнала

Здесь отображается осциллограмма загруженной дорожки.

С Раздел просмотра

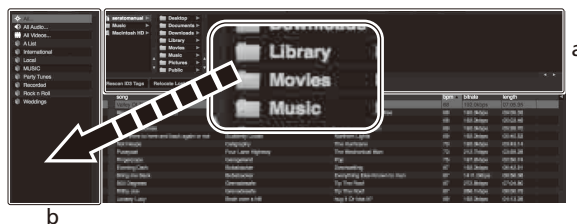
Здесь отображаются дорожки, имеющиеся в библиотеке, или crates, содержащие несколько дорожек.

Импорт музыкальных файлов (дорожек)

- Существует несколько способов импорта дорожек в Serato DJ Lite. Подробные инструкции см. в руководстве по программному обеспечению Serato DJ Lite.
- Если вы уже использовали программное обеспечение DJ компании Serato Limited (например, Scratch Live, ITCH, Serato DJ Intro, Serato DJ или Serato DJ Pro) и создали в них библиотеки дорожек, можно использовать эти библиотеки в Serato DJ Lite.
- Если вы уже использовали Serato DJ Intro и создали библиотеки дорожек в этой программе, возможно, потребуется выполнить анализ дорожек повторно в Serato DJ Lite.

Обычно импорт музыкальных файлов (дорожек) выполняется следующим образом.

- 1 Нажмите кнопку **[Files]** на экране Serato DJ Lite, чтобы открыть панель **[Files]**.
На панели **[Files]** отображаются данные, хранящиеся на ПК/Mac, подключенных к нему жестких дисках и других устройствах, подключенных к ПК/Mac.
- 2 Нажмите папку, содержащую дорожки, которые вы хотите добавить в библиотеку.
- 3 Перетащите выбранную папку на панель crates.
Создается crate, и дорожки добавляются в библиотеку.



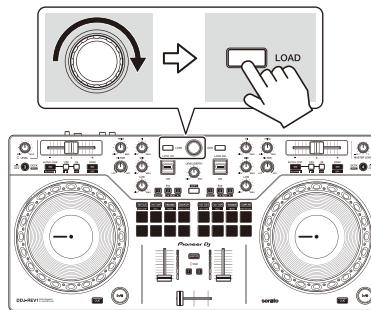
a Панель **[Files]**

b Панель Crates

Загрузка дорожки в деку

Ниже в качестве примера описано, как загрузить дорожку в деку [1].

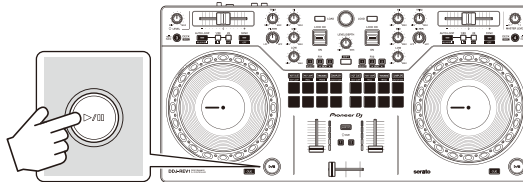
Поверните поворотный селектор (back) для выбора дорожки из библиотеки, затем нажмите кнопку **[LOAD]** на деке 1 (слева).
Выбранная дорожка загрузится в деку.



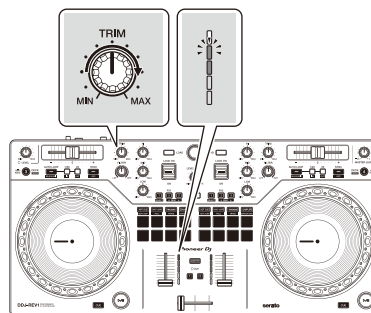
Воспроизведение дорожки

В данном разделе описывается процесс воспроизведения звука из деки 1 (слева) в качестве примера.

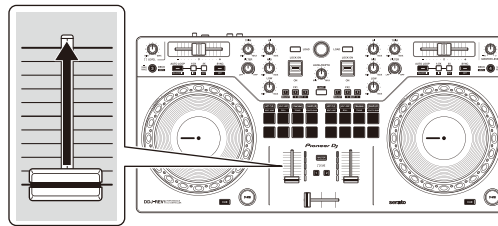
- 1 Настройте положения ручек и других элементов управления, как показано ниже.
 - Ручка **[TRIM]**: вывернута против часовой стрелки до упора
 - Ручки EQ **[HI/MID/LOW]**: центральное положение (12 часов)
 - Ручка **[FILTER]**: центральное положение
 - Фейдер канала: нижнее положение
 - Ручка **[MASTER LEVEL]**: вывернута против часовой стрелки до упора
 - Кроссфейдер: центральное положение
- 2 Нажмите кнопку воспроизведение/пауза **[▶/||]** для воспроизведения дорожки.



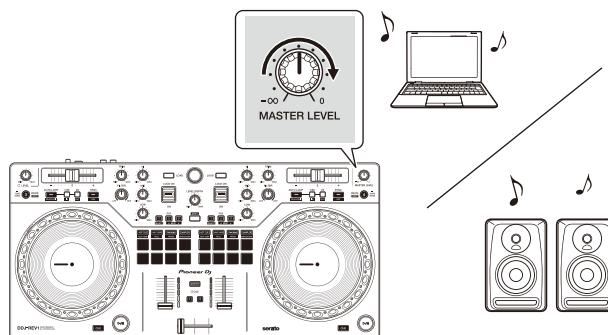
- 3 Отрегулируйте положение ручки **[TRIM]**.
Установите ручку **[TRIM]** так, чтобы в самой громкой части дорожки индикатор уровня канала горел оранжевым цветом.



4 Переведите фейдер канала в верхнее положение.



5 Поверните ручку **[MASTER LEVEL]**, чтобы настроить громкость динамиков до требуемого уровня.



- Если звук не выводится из выходных терминалов **[MASTER]**, или устройство не распознается ПК/Мас, см. **[Частые вопросы]** на веб-сайте поддержки Pioneer DJ.

pioneerdj.com/support/

Прослушивание с помощью наушников

В данном разделе описывается процесс воспроизведения звука из деки 1 (слева) в качестве примера.

- 1 Поверните ручку наушников **[LEVEL]** против часовой стрелки до упора.
- 2 Для канала 1 нажмите кнопку **[CUE]** наушников.
- 3 Отрегулируйте положение ручки наушников **[LEVEL]**.
Отрегулируйте громкость наушников до нужного уровня.

Выход из Serato DJ Lite

Нажмите кнопку **[x]**.

Выключение устройства

Отключите кабель USB, чтобы выключить устройство.

Расширенное использование

Использование Manual Loop

Вы можете использовать Manual Loop для выбора отрезка дорожки для петлевания.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку Loop **[1/2X]** в точке, с которой хотите начать петлевание (точка loop in), удерживая кнопку **[SHIFT]**.
- 2 Нажмите кнопку Loop **[2X]** в точке, в которой вы хотите завершить петлевание (точки loop out), удерживая кнопку **[SHIFT]**.

Начнется воспроизведение петли.

❖ Укорочение петли

Нажмите кнопку Loop **[1/2X]** во время воспроизведения петли. При каждом нажатии кнопки петля отсекается на половину.

❖ Удлинение петли

Нажмите кнопку Loop **[2X]** во время воспроизведения петли. При каждом нажатии кнопки длина петли удваивается.

❖ Отмена петли

Нажмите кнопку **[AUTO LOOP]**, удерживая кнопку **[SHIFT]**. Оставшаяся часть дорожки будет воспроизводиться без возврата к точке loop in.

Использование площадок для исполнения Performance Pads

Вы можете переключать функции с помощью кнопок для соответствующих режимов площадки: **[HOT CUE]**, **[AUTO LOOP]**, **[TRACKING] SCRATCH** и **[SAMPLER]**.

❖ Использование Hot Cues

Вы можете начать мгновенное воспроизведение с положения установки Hot Cue.

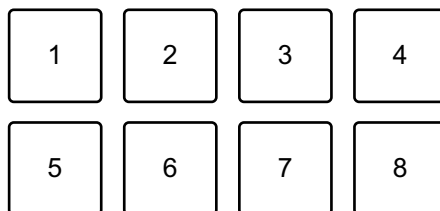
- Для каждой дорожки в Serato DJ Lite можно задать и сохранить до 4 Hot Cues.

1 Нажмите кнопку **[HOT CUE]**.

Устройство перейдет в режим Hot Cue.

2 Если дорожка воспроизводится или приостановлена, нажмите площадку для исполнения Performance Pad, чтобы задать Hot Cue.

Hot Cues, элементы управления поиском дорожек и Sensor задаются для Performance Pads следующим образом.



1: Hot Cue A, 2: Hot Cue B, 3: Hot Cue C, 4: Hot Cue D,

5: Предыдущая дорожка, 6: Поиск ◀◀, 7: Поиск ▶▶, 8: Sensor

- Sensor: нажмите и удерживайте Performance Pad 8 для воспроизведения дорожки в обратном направлении. Когда площадка будет отпущена, возобновится нормальное воспроизведение.

- 3 Нажмите площадку для исполнения Performance Pad, для которой задана Hot Cue.

Воспроизведение начнется с точки Hot Cue.

- Чтобы удалить Hot Cues, нажмите соответствующую площадку для исполнения Performance Pad, удерживая кнопку **[SHIFT]**.

❖ Использование Auto Loop

При нажатии Performance Pad в режиме Auto Loop создается петля с числом ударов, заданным для этой площадки. Петля воспроизводится до тех пор, пока вы не отпустите площадку.

- 1 Нажмите кнопку **[AUTO LOOP]**.

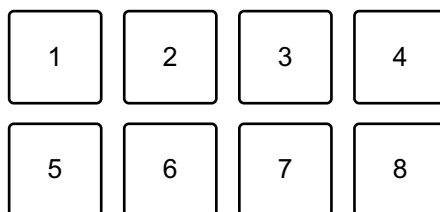
Устройство перейдет в режим Auto Loop.

- 2 Нажмите площадку для исполнения Performance Pad во время воспроизведения.

Воспроизведение петли будет выполняться с числом ударов, заданным для этой площадки.

- При нажатии той же площадки для исполнения Performance Pad еще раз воспроизведение петли будет отменено.

Удары, элементы управления поиском дорожек и Sensor задаются для Performance Pads следующим образом.



1: 1 удар, 2: 2 удара, 3: 4 удара, 4: 8 ударов, 5: Предыдущая дорожка, 6: Поиск ◀◀, 7: Поиск ▶▶, 8: Sensor

❖ Использование Tracking Scratch

Режим Tracking Scratch позволяет легко создавать звук скрэтчинга. Нажмите Performance Pad и поверните колесо джога. Звук будет периодически прерываться в соответствии с шаблоном скрэтчинга, назначенным Performance Pad.

Нажимать кроссфейдер не требуется, поскольку операция выполняется автоматически.

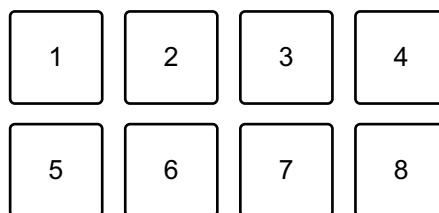
- Чтобы использовать режим Tracking Scratch, требуется задать Hot Cue заранее.
- Выберите Hot Cue заранее, чтобы использовать режим Tracking Scratch. Если вы не выбрали Hot Cue, то будет выбрано Hot Cue A.
- При использовании режима Tracking Scratch включите режим Vinyl.

1 Нажмите кнопку **[TRACKING] SCRATCH**.

На устройстве включается режим Tracking Scratch.

2 Нажмите Performance Pad.

Шаблоны и скорость для прерывания звука назначаются Performance Pads следующим образом.



1: Шаблон 1, 2: Шаблон 2, 3: Шаблон 3, 4: Шаблон 4, 5: Шаблон 5, 6: Шаблон 6, 7: Уменьшить скорость, 8: Увеличить скорость

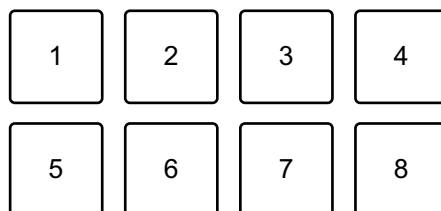
- Для шаблона 1, шаблона 2 и шаблона 6 вы не сможете настроить скорость для прерывания звука.

- 3 Поверните верхнюю часть колеса джога по часовой стрелке или против часовой стрелки в соответствии с BPM дорожки, загруженной в противоположную деку.
Звук будет прерываться в соответствии с шаблоном, выбранным в шаге 2.
 - При нажатии той же площадки еще раз выбранный шаблон будет отменен.

❖ Использование Sampler

Вы можете использовать площадки для исполнения Performance Pads для воспроизведения дорожек или звуков, назначенных слотам sampler.

- 1 Откройте панель **[SAMPLER]** в Serato DJ Lite.
- 2 Нажмите кнопку **[SAMPLER]** на устройстве.
Устройство перейдет в режим Sampler.
- 3 Перетаскивайте дорожки или звуки из библиотеки для загрузки в слоты **[SAMPLER]**.
Настройки сэмплера и загруженные дорожки сохраняются.
- 4 Нажмите площадку для исполнения Performance Pad.
Будет выполнено воспроизведение дорожки или звука, назначенного соответствующему слоту.
Слоты, элементы управления поиском дорожек и Sensor задаются для Performance Pads следующим образом.



- 1: Слот 1, 2: Слот 2, 3: Слот 3, 4: Слот 4,
5: Предыдущая дорожка, 6: Поиск ◀◀, 7: Поиск ▶▶, 8: Sensor

- Если вы нажмете Performance Pad, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**, звук, назначенный воспроизводимому слоту, приостанавливается.

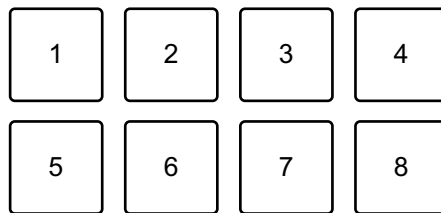
❖ Использование Trans

Эта функция прерывает звук в соответствии с BPM дорожки, загруженной в деку.

- 1 Нажмите кнопку **[TRACKING] SCRATCH**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**.

Устройство переходит в режим Trans.

Значения ударов режима Trans назначаются Performance Pads следующим образом.



1: 1/16 удара, 2: 1/8 удара, 3: 1/4 удара, 4: 1/2 удара, 5: 1 удар, 6: 2 удара, 7: 1/3 удара, 8: Вручную

Звук обрывается, если нажата ручная площадка.

- 2 Нажмите и удерживайте Performance Pad во время воспроизведения.

Звук будет прерван согласно ударам при удержании площадки.

- Режим Trans не работает, если фейдер канала находится в самом нижнем положении. Переведите фейдер канала вверх для использования режима Trans.

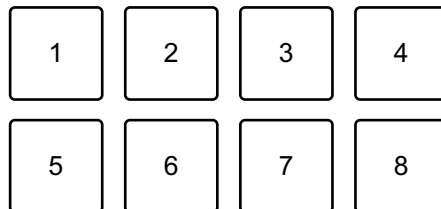
- 3 Отпустите Performance Pad.

Возобновится обычное воспроизведение.

❖ Использование Scratch Bank

Вы можете загрузить звуки Scratch Bank в деку, чтобы управлять ими с помощью таких элементов, как, например, колесо джога.

- 1 Откройте панель **[SCRATCH BANK]** в Serato DJ Lite.
- 2 Нажмите кнопку **[SAMPLER]**, удерживая кнопку **[SHIFT]**. Устройство перейдет в режим Scratch Bank.
- 3 Перетащите дорожку, для которой требуется выполнить скрэтчинг, из библиотеки на экране Serato DJ Lite в слот на панели **[SCRATCH BANK]**.
- 4 Нажмите Performance Pad, для которой назначен звук Scratch Bank, который требуется загрузить.
Звук Scratch Bank загрузится в деку.
 - Слоты Scratch Bank, элементы управления поиском дорожек и Sensor задаются для Performance Pads следующим образом.



1: Слот 1, 2: Слот 2, 3: Слот 3, 4: Слот 4,
5: Предыдущая дорожка, 6: Поиск ◀◀, 7: Поиск ▶▶, 8: Sensor

- 5 Нажмите площадку для исполнения Performance Pad, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**.
Предыдущая загруженная дорожка будет загружена заново.

Использование Fader Start

❖ Использование Channel Fader Start

1 Установите точку temporary cue.

Приостановите дорожку в положении, откуда вы хотите начать воспроизведение, затем нажмите кнопку **[CUE]** на этой деке.

2 Удерживая кнопку **[SHIFT]**, переместите фейдер канала снизу вверх.

Воспроизведение запускается с точки temporary cue.

- При перемещении фейдера канала назад вниз с нажатой кнопкой **[SHIFT]** во время воспроизведения дорожка мгновенно перейдет назад к точке temporary cue и воспроизведение приостановится (Back Cue).

Если точка temporary cue не установлена, воспроизведение начинается с начала дорожки.

❖ Использование Crossfader Start

1 Установите точку temporary cue.

Приостановите дорожку в положении, откуда вы хотите начать воспроизведение, затем нажмите кнопку **[CUE]** на этой деке.

2 Переместите кроссфейдер до конца влево или вправо.

Если вы хотите использовать Crossfader Start для активации воспроизведения на канале 2, переведите кроссфейдер в крайнее левое положение и наоборот.

3 Удерживайте кнопку **[SHIFT]** и переместите кроссфейдер к противоположному краю от места установки.

Воспроизведение запускается с точки temporary cue.

- При перемещении кроссфейдера назад с нажатой кнопкой **[SHIFT]** во время воспроизведения положение воспроизведения мгновенно перейдет назад к точке temporary cue и воспроизведение приостановится (Back Cue).

Если точка temporary cue не установлена, воспроизведение начинается с начала дорожки.

Анализ дорожек

Нажмите кнопку **[Analyze Files]** в Serato DJ Lite, чтобы проанализировать дорожки в библиотеке, которые еще не были проанализированы. Вы также можете проанализировать дорожку, перетащив ее на кнопку **[Analyze Files]**.

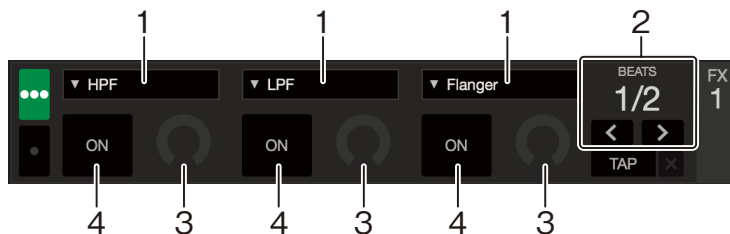
- Если дорожка загружена в деку до завершения анализа, отображение BPM и осциллограммы может занять некоторое время.
- В зависимости от количества дорожек анализ может занять некоторое время.

Использование эффектов

Serato DJ Lite имеет 2 типа эффектов: FX1 и FX2.

- Эффект FX1 применяется к деке 1 и деке 3. Эффект FX2 применяется к деке 2 и деке 4.

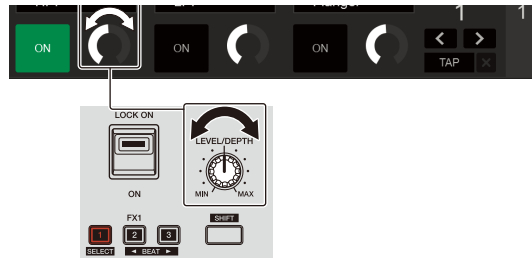
На следующем экране приводятся эффекты в Serato DJ Lite.



1: Тип эффекта, 2: Удары эффекта, 3: Уровень эффекта, 4: Эффект ВКЛ/ВЫКЛ

❖ Использование эффекта

Далее в качестве примера описывается, как использовать эффект слота 1 для FX1 на экране Serato DJ Lite.



- 1 Откройте панель **[FX]** на экране Serato DJ Lite.
- 2 Нажмите кнопку эффекта **[1]**, удерживая кнопку **[SHIFT]**.
Список эффектов отобразится на слоте 1 для FX1 на экране Serato DJ Lite. При повторении этого действия или вращении поворотного селектора (back) с нажатой кнопкой эффекта **[1]** можно изменять тип эффекта для слота 1.
 - Чтобы изменить тип эффекта для слота 2 или 3, поверните поворотный селектор (back) удерживая кнопку эффекта **[2]** или эффекта **[3]**.
- 3 Нажмите кнопку эффекта **[1]**.
Кнопка эффекта **[1]** загорится и эффект в слоте 1 для FX1 на экране Serato DJ Lite будет выбран.
 - Чтобы одновременно использовать несколько эффектов, нажмите несколько кнопок эффектов одновременно.
 - На экране Serato DJ Lite ничего не меняется.
- 4 Нажмите кнопку эффекта **[2]** или кнопку эффекта **[3]**, удерживая кнопку **[SHIFT]**.
Задайте число ударов для синхронизации со звуком эффекта.
- 5 Поворачивайте ручку **[LEVEL/DEPTH]**, чтобы отрегулировать параметр эффекта.
Параметр в слоте 1 для FX1 на экране Serato DJ Lite будет применен.


- Установите рычаг эффекта в положение **[ON]** или **[LOCK ON]**.
Эффект применяется к звуку из канала 1.
 - При возврате рычага эффекта в центральное положение эффект отключается.

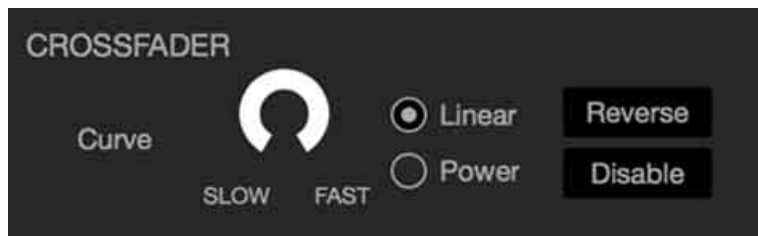
Использование микрофона

- Подключите микрофон к входному терминалу **[MIC]**.
- Отрегулируйте положение ручки **[MIC LEVEL]**.
Отрегулируйте громкость вывода звука с канала **[MIC]**.
 - Чтобы сделать звук громким, поверните ручку вправо до упора.
- Говорите в микрофон.
 - Вы не можете добавлять эффекты в звук микрофона на этом устройстве.

Изменение назначения кроссфейдера


Выберите **[Reverse]** или **[Disable]** на экране Serato DJ Lite, чтобы изменить способ работы кроссфейдера.

- Нажмите  в Serato DJ Lite.
- Нажмите вкладку **[Mixer]**.
 - [Reverse]**: изменение назначения кроссфейдера.
 - [Disable]**: деактивация кроссфейдера и вывод звука через любой канал.



Настройка кривой кроссфейдера

Вы можете настроить кривую кроссфейдера на экране Serato DJ Lite.

- 1 Нажмите  в Serato DJ Lite.
- 2 Нажмите вкладку **[Mixer]**.
- 3 Настройте кривую кроссфейдера.
 - Чем ближе к **[SLOW]**, тем медленнее растет кривая.
 - Чем ближе к **[FAST]**, тем быстрее растет кривая.

Использование ввода звука на ПК/Мас

Устройство позволяет выполнять микширование звука с входного терминала **[MIC]** и основного звука с Serato DJ Lite и выводить его на ПК/Мас через USB. Затем микшированное аудио можно использовать для создания, например, DJ-миксов.

- Чтобы изменить громкость ввода звука на ПК/Мас, используйте элементы управления в приложении на ПК/Мас, которое используется для обмена аудио. Ручкой **[MASTER LEVEL]** на устройстве невозможно регулировать громкость.

Изменение настроек

Запуск режима Utilities

Закройте приложение DJ перед запуском режима Utilities.

- 1 Отключите кабель USB от ПК/Mac.
- 2 Удерживая одновременно кнопки **[CUE]** и воспроизведение/пауза **[▶/||]** на левой деке, подключите кабель USB к ПК/Mac. Запустится режим Utilities.
- 3 Измените настройки.
После изменения настроек они будут сохранены. Во время сохранения Performance Pads 1–5 на правой деке будут мигать. Если кабель USB отсоединить во время мигания площадок, настройки могут не сохраниться.
- 4 Отключите кабель USB, чтобы выключить устройство.
Режим Utilities выключится.

Настройки режима Utilities

Вы можете изменить следующие настройки в режиме Utilities.

- Fader Start
- Back Spin Length
- Crossfader Cut Lag
- Режим Demo

❖ Fader Start

Нажмите одну из Performance Pads с 1 по 3 на левой деке.

- Светится площадка 1: Fader Start включен в режиме Sync.
- Светится площадка 2: Fader Start включен без режима Sync (по умолчанию).
- Светится площадка 3: Fader Start выключен.

❖ Back Spin Length

При использовании колеса джога для выполнения Back Spin можно задать для Back Spin большее или меньшее значение, чем доступно с помощью вращения колеса джога.

Для Back Spin Length можно установить следующие значения: краткая, обычная и длительная.

Нажмите одну из Performance Pads с 5 по 7 на левой деке.

- Площадка 5 светится: установлена краткая продолжительность параметра Back Spin Length.
- Площадка 6 светится: установлена обычная продолжительность параметра Back Spin Length (по умолчанию).
- Площадка 7 светится: установлена длинная продолжительность параметра Back Spin Length.

❖ Crossfader Cut Lag

Вы можете настроить задержку отсечки (диапазон, в котором звук не воспроизводится из деки) на обоих концах кроссфейдера.

Вы можете изменить значение параметра (с 1 по 53).

- По умолчанию установлено значение 8.

Поверните поворотный селектор (back), затем нажмите его.

Количество горящих ламп на индикаторах уровня канала и Performance Pads обозначает значение настройки (от 1 до 53).

- Количество горящих ламп на Performance Pads на правой деке: разряд десятков.
- Общее количество горящих ламп на индикаторах уровня канала на каналах 1 и 2: разряд единиц.
Например, 2 лампы на Performance Pads на правой деке, плюс 3 лампы на канале 1 плюс 5 ламп на канале 2 в сумме дают 28 ($20 + 3 + 5 = 28$).

❖ Режим Demo

Если в обычных условиях функции не используются в течение 10 минут, устройство перейдет в режим Demo.

- При использовании любой ручки или кнопки на данном устройстве в режиме Demo режим Demo будет отменен.

Запустите режим Utilities и нажмите кнопку **[HOT CUE]** на левой деке.

- Кнопка **[HOT CUE]** светится запуск режима Demo (по умолчанию).
- Кнопка режима **[HOT CUE]** не светится режим Demo отключен.

Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

Если вы считаете, что с данным устройством что-то не так, прочтите информацию ниже и см. [Частые вопросы] для DDJ-REV1 на веб-сайте Pioneer DJ.

pioneerdj.com/support/

В некоторых случаях неполадка может заключаться в другом устройстве. Осмотрите другие используемые устройства и электрические приборы и обратитесь к их руководствам и Частые вопросы при необходимости. Если решить проблему не удалось, прочтите раздел “Правила предосторожности при эксплуатации” и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр или к своему дилеру.

- Устройство может не работать соответствующим образом по причине статического электричества или по другим внешним причинам. В этом случае выключите устройство и снова включите его для возобновления исправной работы.

Питание

- ❖ **Устройство не включается.**
 - См. Подключения (стр. 23).

Подключение ПК/Мас

❖ Ваш ПК/Мас не распознает устройство.

- Правильно подключите входящий в комплект поставки кабель USB. См. Подключения (стр. 23).
- Если вы используете концентратор USB, отключите его.
- Закройте на ПК/Мас все открытые приложения, включая заставки и антивирусные программы. (Прежде чем закрыть антивирусное программное обеспечение, отключите интернет-соединение для обеспечения безопасности вашего ПК/Мас.)
- Отключите все внешние жесткие диски, клавиатуру и др. Используйте только внутренний жесткий диск.
- Если на ПК/Мас несколько портов USB Type-A, подключитесь к другому порту.
- Для Мас: запустите программную утилиту macOS **[настройка Audio-MIDI]**, нажмите **[Окно]** на панели меню и убедитесь, что отображается **> [показать аудиоустройства] > [DDJ-REV1]**.
- Для Мас: настройка звука может быть неверной. Отключите кабель USB, запустите программную утилиту macOS **[настройка Audio-MIDI]** и откройте **[окно MIDI]** или **[MIDI-студия]**. Выберите значок **[DDJ-REV1]** и нажмите **[Удалить устройство]**. (Может отображаться значок **[Устройство USB MIDI]** вместо **[DDJ-REV1]**. В этом случае выберите **[Устройство USB MIDI]**.) Снова подключите устройство с помощью кабеля USB. Отобразится значок **[DDJ-REV1]**.
- Для Windows: убедитесь, что **[DDJ-REV1]** отображается в пункте **[Диспетчер устройств] > [Звуковые, видео и игровые устройства]**.

Звук

❖ Звук отсутствует, выводится слишком тихо или обрывается.

- Переведите ручку **[TRIM]**, фейдер канала, кроссфейдер и ручку **[MASTER LEVEL]** в правильное положение. См. Воспроизведение дорожки (стр. 36).
- Подключите соединительные кабели надлежащим образом. См. Подключения (стр. 23).
- Почистите контакты и разъемы перед подключением кабеля к устройству.
- Если звук обрывается, измените размер буфера для программного обеспечения DJ.

❖ Не выводится звук с микрофона.

- Установите ручку **[MIC LEVEL]** в правильное положение. См. Задняя панель (стр. 21), Фронтальная панель (стр. 22)

❖ Звук в наушниках слишком тихий.

- Если питания от порта USB недостаточно, устройство ограничивает громкость наушников. Отключите неиспользуемые устройства для выступления DJ, чтобы выделить больше мощности.

Serato DJ Lite

❖ Serato DJ Lite работает нестабильно.

- Обновите Serato DJ Lite до последней версии. См. Установка Serato DJ Lite (стр. 28).
- Закройте все приложения на ПК/Mac. Если работа Serato DJ Lite остается нестабильной, попробуйте отключить беспроводную сеть или другие беспроводные подключения, антивирусное программное обеспечение, заставку экрана, режим энергосбережения и др. (При закрытии антивирусной программы отключите интернет-подключение для обеспечения безопасности ПК/Mac.)
- Если к ПК/Mac подключено другое устройство USB, отключите его.
- Если вы используете концентратор USB, отключите его.
- Если вы используете ноутбук, работающий от аккумулятора, подключите его к источнику переменного тока.

❖ Дорожки не отображаются в библиотеке.

- Импортируйте музыкальные файлы. См. Импорт музыкальных файлов (дорожек) (стр. 34).
- Если вы выбрали crate или subcrate, который не содержит дорожек, выберите другой crate или subcrate, который не содержит дорожек, либо импортируйте дорожки в crate или subcrate.

❖ Дорожки iTunes не отображаются в библиотеке.

- Активируйте функцию **[Show iTunes Library]** на вкладке **[Library + Display]** меню **[SETUP]**. Если функция **[Show iTunes Library]** уже активирована, отключите ее, а затем активируйте снова. Подробные указания по импорту музыкальных файлов

Дополнительная информация

приведены в руководстве к программному обеспечению Serato DJ Lite.

- Если вы выбрали crate или subcrate, который не содержит дорожек, выберите другой crate или subcrate, который не содержит дорожек, либо импортируйте дорожки в crate или subcrate.

❖ Не отображается виртуальная дека Serato DJ Lite. (Отображается режим практики.)

- Правильно подключите входящий в комплект поставки кабель USB. См. Подключения (стр. 23).
- Обновите Serato DJ Lite до последней версии. См. Установка Serato DJ Lite (стр. 28).

❖ Fader Start не работает.

- Установите temporary cue.
- Используйте режим Utilities для активации Fader Start. См. Fader Start (стр. 52).

❖ BPM не отображается./SYNC и Auto Loop не работают.

- Нажмите значок шестеренки рядом с кнопкой **[Analyze Files]**, установите флажок **[Set BPM]** и проанализируйте дорожку. Подробная информация по анализу дорожек приведена в руководстве к программному обеспечению Serato DJ Lite.

❖ BPM отображается неверно.

- Измените диапазон анализа BPM и выполните анализ дорожки снова. Если это не помогает, вручную настройте BPM.

❖ Кроссфейдер не работает.

- Отмените **[Disable]** в настройках кроссфейдера в Serato DJ Lite.

Другое

- ❖ **Индикатор мигает, а устройство работает неправильно.**
- Если устройство работает неправильно или не включается, отключите кабель USB, подождите немного и снова подключите кабель USB, чтобы включить устройство. Если это не помогло устранить проблему, отправьте запрос на ремонт.

Технические характеристики

Общий раздел – Основной блок

Питание	5 В пост. тока
Номинальный ток.....	500 мА
Вес основного устройства	2,1 кг
Макс. размеры (Ш × Г × В)	526,0 × 255,5 × 59,2 мм
Допускаемая рабочая температура	от +5 °С до +35 °С
Допускаемая рабочая влажность	от 5 % до 85 % (без конденсации)

Аудиораздел

Частота дискретизации	48 кГц
Преобразователи А/D, D/A	24 бита
Частотная характеристика	
USB, MIC	От 20 Гц до 20 кГц
Соотношение сигнал/шум (номинальный выход, A-Weighted)	
USB	103 дБ
Общее нелинейное искажение (пропускная способность от 20 Гц до 20 кГц)	
USB	0,005 %
Входное сопротивление	
MIC	3 кОм или более
Выходное сопротивление	
MASTER	1 кОм или менее
Headphones	10 Ом или менее
Номинальный уровень выхода / Импеданс нагрузки	
MASTER	2,1 Vrms/10 кОм

Входные/выходные терминалы

Входной терминал **MIC**

Гнездо 1/4" TR	1 шт.
----------------------	-------

Дополнительная информация

Выходной терминал **MASTER**

Штырьковые гнезда RCA..... 1 шт.

Выходные терминалы **Headphones**

Стереофонический мини-штекер 3,5 мм 1 шт.

Порт **USB**

USB (Type-B) 1 шт.

- Технические характеристики и внешний вид данного аппарата могут изменяться без предупреждения.

Использование устройства в качестве контроллера для других приложений DJ

Данное устройство также выводит данные управления для кнопок и ручек в формате MIDI. При подключении ПК/Mac со встроенным программным обеспечением DJ, совместимым с интерфейсом MIDI, через прилагаемый кабель USB, можно управлять приложением DJ на данном устройстве. (Требуется задать сведения о MIDI в приложении DJ.)

- Подробнее см. руководство пользователя приложения DJ.

О сообщениях MIDI

Подробнее о сообщениях MIDI на данном устройстве см. в List of MIDI Messages.

- Вы можете найти List of MIDI Messages на веб-сайте компании Pioneer DJ:
pioneerdj.com/

О торговых марках и зарегистрированных торговых марках

- Mac, macOS и Finder являются торговыми марками Apple Inc, зарегистрированными в США и других странах.
- Windows является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation в Соединенных Штатах Америки и в других странах.
- Serato DJ Lite, Scratch Live, ITCH, Serato DJ, Serato DJ Pro и Serato DJ Intro являются зарегистрированными торговыми марками Serato Limited.

Указанные здесь названия продуктов, технологий и компаний и изделий являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

Об использовании файлов MP3

Данное изделие было лицензировано для некоммерческого использования. Данное изделие не было лицензировано для коммерческих целей (с целью извлечения прибыли) как трансляции (трансляции наземного, спутникового, кабельного или другого типа), потоковой трансляции через Интернет, Интранет (корпоративная сеть) или другие типы сетей или средства распространения электронной информации (услуга по распространению цифровой музыки в сети). Для таких видов использования требуется получить соответствующие лицензии. Дополнительные сведения см. на сайте

<http://www.mp3licensing.com>.

Уведомление о лицензии программного обеспечения

Apache

Copyright (c) 2009-2019 ARM Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

BSD

The BSD-3-Clause License

Copyright (c) 2015, Freescale Semiconductor, Inc.

Copyright 2016-2020 NXP

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

Дополнительная информация

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Предупреждения по авторским правам

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по законам о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- Музыка, записанная на компакт-дисках и др., защищается законами о защите авторских прав отдельных стран и международными соглашениями. Ответственность за легальное использование записанной музыки полностью лежит на человеке, выполнившем запись.
- При обращении с музыкой, загруженной с Интернета и др., загрузивший музыку человек несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки.

Технические характеристики и внешний вид данного аппарата могут изменяться без предупреждения.

© 2021 AlphaTheta Corporation
<DRI1751-B>